

## Bonne Fête à toutes les Mamans 2021 ! Inona no atao hoe Reny ?

Dimanche, 30 Mai 2021 05:50 - Mis à jour Samedi, 12 Juin 2021 10:54

---



Ceci est un article bilingue inédit à l'occasion de la Fête des Mères 2021. Amis lecteurs, en ce début de week-end de confinement (à Antananarivo, du moins) : il vous faut de l'inédit, de l'innovation pour parfaire votre culture. Voici.

Pour cette année 2021, la Fête des Mères a lieu le dimanche 30 mai 2021, dans certains pays comme le Bénin, le Cameroun, la République du Congo, la France, le Gabon, Madagascar, la Principauté de Monaco, la Suède, le Togo... **elle est** célébrée le dernier dimanche de chaque mois de mai. Cependant, il peut arriver que la fête des Mères tombe le premier dimanche du mois de juin, notamment lorsque la date coïncide avec celle de la Pentecôte. Il faut savoir aussi que cette fête dédiée aux mamans n'est pas la même dans tous les pays. Ainsi, l'Afrique du Sud l'a célébré le premier dimanche de mai, le 2 mai pour être précis, tout comme l'Angola, le Cap-Vert, l'Espagne, la Hongrie, la Lituanie, le Mozambique, le Portugal, Sao Tomé e Principe...

Dans d'autres pays, la fête des Mères est célébrée le second dimanche de mai (le 9 mai pour cette année 2021) comme en Allemagne, en Belgique, en Suisse, en Australie, en Arabie Saoudite, au Canada, au Danemark, dans les Emirats Arabes Unis, aux Etats-Unis en Finlande, à Hong-Kong, en Inde, en Italie, au Japon, en Malaisie, à Oman, au Pakistan, au Qatar, à Singapour, en Turquie.

En Amérique du Sud, en général, elle est traditionnellement fêtée le 10 mai qui est tombé un lundi cette année 2021. Il faut savoir qu'en Ethiopie, la date de la Fête des mères n'est pas fixe et n'est pas déterminée à l'avance, car elle dépend directement de la fin de la période des pluies. A ce moment, les filles et les garçons viennent de tous les coins du pays pour rendre visite à leur maman. Enfin, si la Norvège célèbre la fête des Mères en février, c'est en décembre qu'elle l'est dans l'ancienne Yougoslavie (actuelle Serbie-Monténégro). Pour avoir un

aperçu dans le monde entier, référez-vous au tableau.

Jour	Pays
Deuxième dimanche de février	Honolouï (à Hialeah à Berges)
30 Shévat (selon le Calendrier Hébreu, entre le 30 janvier et le 1 <sup>er</sup> mars)	Israël inauguré le 21 mai 1947 à Jérusalem
3 mars	Géorgie
5 mars (Journée Internationale des Femmes)	Albanie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Moldavie, Roumanie et Serbie
Quatrième dimanche de Carême	Les Anglo-normandes, Irlande, Nigeria et Royaume-Uni
Troisième dimanche avant l'Égipe (Mothering Sunday (en))	Irlande
21 mars (équinox de printemps ou équinox)	Arabie saoudite, Bahreïn, Comores, Djibouti, Égypte, Emirats arabes unis, Érythrée, Irak, Jordanie, Koweït, Liban, Maldives, Palestine, Qatar, Soudan, Syrie et Yémen
25 mars	Slovaquie
7 avril	Arménie, journée de la maternité et de la beauté
Dernier dimanche de mai	Argile, Cap-Vert, Espagne, Hongrie, Lituanie, Maldives, Portugal et São Tomé e Príncipe
8 mai	Centre du Sud (fête des parents, les Centres célèbrent les deux parents le même jour)
10 mai	Guatemala, Mexique et Salvador (fête de la Mère ou Día de las Madres)
Deuxième dimanche de mai	Afrique du Sud, Allemagne (Muttertag), Arabie, Australie, Autriche, Bahamas, Barbade, Bangladesh, Belgique (après l'Anvers), Brésil, Bahamas, Brunei, Canada, Chili, Chine, Corée, Costa Rica, Danemark, Dominique, Émirats, États-Unis, Finlande, France, Grèce, Grande-Bretagne, Hong Kong, Inde, Israël, Italie, Irlande, Japon, Kenya, Lettonie, Malaisie, Malte, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Papouasie-Nouvelle-Guinée (et les péninsulaires), Pays-Bas, Pérou, Philippines, Porto Rico, Saint-Lucie, Singapour, Slovaquie, Suisse, Suriname, Taïwan, République tchèque, Trinité-et-Tobago, Turquie, Ukraine, Uruguay, Viet Nam, Venezuela, Zambie et Zimbabwe
14 mai	Samoa
15 mai	Pangloss (fête de la Mère ou Día de las Madres)
18 mai	Népal
25 mai	Pologne
27 mai	Bosnie
30 mai	Nicaragua (fête de la Mère)
Dernier dimanche de mai	Tunisie, Algérie, Côte d'Ivoire, République dominicaine, Haïti, Libye, Maurice, Sénégal, Soudan, Tchad et Maroc
Dernier dimanche de mai - si le jour tombe avant l'équinox, la fête est repoussée au premier dimanche de juin	Togo, Bénin, France, République du Congo, Gabon, Madagascar, Monaco et Cameroun
1 <sup>er</sup> juin	Mongolie (la fête des Mères est célébrée le même jour que la fête des enfants)
Deuxième dimanche de juin	Luxembourg (Muttertag)
Dernier dimanche de juin	Kenya
1 <sup>er</sup> lundi de juillet	Soudan du Sud
12 août	Thaïlande (même jour que l'anniversaire de la Reine Sirin Kitiyakara depuis 1950)
15 août, jour de l'Assomption	Belgique (à Anvers) et Costa Rica
Deuxième lundi d'octobre	Mali
14 octobre	Bélarusse
Troisième dimanche d'octobre	Argentine (fête de la Mère ou Día de las Madres)
16 novembre	Centre du Nord depuis 2012
Dernier dimanche de novembre	Russie
8 décembre	Panama (fête de la Mère ou Día de las Madres)
22 décembre	Indonésie

### Mais quelle est l'origine de la fête des Mères ?

En fait, elle a plusieurs origines qui remontent à l'Antiquité, Chez les Grecs, c'était Rhéa, la mère des dieux, que l'on fêtait. Au Ve siècle avant J.C., les Romains rendaient hommage aux femmes et aux mères. Cette fête portait le nom de «Matraliae» et célébrait Mater Matuta, la déesse de l'aube et de l'enfantement. Cette tradition ne réapparaît qu'au XVIe siècle, en Angleterre. Les Anglais instituèrent le « Mothering Sunday » (le dimanche des mères). A partir de là, il s'agit de donner le droit aux domestiques des grandes familles anglaises d'avoir un jour de repos afin de se retrouver en famille.

En France, la notion de Fête des Mères apparaît au XIXè siècle. En 1806, Napoléon Bonaparte évoqua la création d'une fête des mères officielle, que l'on célébrerait au printemps. Mais l'idée mit du temps à se mettre en place. En 1897, l'Alliance nationale contre la dépopulation lance une autre idée : une fête des enfants , afin de mettre en avant l'importance de la fécondité et de mettre à l'honneur la famille. Et c'est à l'Union Fraternelle des Pères de Famille Méritants d'Artas (Commune française située dans le département de l'Isère, en région Auvergne-Rhône-Alpes)

que l'on doit la toute première célébration des mères. Le 10 juin 1906, l'Isère décide alors de récompenser les mamans les plus méritantes, cela dans une véritable ambiance de fête, comme l'attestent les défilés dans les rues décorées. Plus tard, le 16 juin 1918, le Colonel Jean de la Croix-Laval va instaurer la première « Journée des mères » officielle, à Lyon. C'est le début de la tradition.

Le 25 mai 1941, le Maréchal Philippe Pétain institua définitivement la « Journée nationale des mères ». Puis, le 24 mai 1950, après la seconde guerre mondiale, le président de la République, Vincent Auriol, promulgua un texte de loi instituant la Fête des mères.

. Elle est alors définitivement fixée au dernier dimanche de mai

. Si cette date coïncide avec celle de la Pentecôte, la Fête des Mères a lieu le premier dimanche de juin. Cette loi dispose que « La République française rend officiellement hommage chaque année aux mères françaises au cours d'une journée consacrée à la célébration de la « Fête des mères », organisée par le ministre chargé de la Santé ».

Ancienne colonie française, Madagascar a gardé cette tradition qui veut que dans les familles, les mères reçoivent un cadeau ce jour-là. Mais dans la réalité, il s'agit d'un bon argument commercial pour les marques et grands magasins, au même titre que la Saint Valentin. Passons à présent à la partie en langue malagasy.



**Inona no atao hoe Reny ?**

Ny hoe *reny* no foto-tenin'ny teny hoe *firenena*, ary manana ny satan'ny reny tokoa ny Firenena eo anivon'ny tontolo malagasy. Tamin'ny fanjanahantany teto Madagasikara, i Frantsa izay nanjanaka an'i Madagasikara dia nantsoin'ny Malagasy hoe reny (Frantsa Reny Malala).

Any am-pitandranomasina, dia misy teknika ahafahan'ny mpivady momba sasany manana anaka amin'ny alàlan'ny famokarana tsirinaina lahy sy vavy izay *kotrehina* ao an-kibon'ny vehivavy hafa noho ny olana mety hananan'ilay vehivavy tokony hitondra vohoka ny zanany. Ilay vehivavy mitondra vohoka ho an'olon-kafa io dia antsoina hoe « reny mpitondra » ( «*mère porteuse*» ). Misy ifandraisana amin'ny filazana ny reny hoe « kitapo nofonosana » ihany koa izany toe-javatra izany.

Amin'ny fivavahana kristianina, dia antsoina hoe *Mamera* ireo vehivavy mpivavaka sasany izay efa lehibe sy mitondra andraikitra lehibe eo anivon'ny fiangonana, ny voambolana Mamera io dia avy amin'ny teny hoe « Ma Mère » na

*Reniko*

. Iray amin'ireo Mamera malaza indrindra i Mère Teresa. I Maria Virjiny dia antsoin'ny fivavahana katôlika hoe

*Masina Maria, Renin'Andriamanitra*

Farany : ny atao hoe

*Renin'ny Malagasy* rehetra

indray dia ny vadin'ny Filoha am-perinasa na koa hoe « Première Dame ».

Ny teny hoe *reny* koa dia enti-milaza : - ny loharano, mpamorona na anton'ny zavatra iray; - izay ambony eo amin'ny antanan-tohatra iray; - izay voalohany tamin'ny fiainan'ny olona iray (tenin-dreny, izay azo antsoina ihany koa hoe *teny nibeazana*); - izay voalohany, izay lehibe indrindra (Renipejy); - izay rehetra mety ahazoana zanany (Renivola).

Manana andraikitra lehibe eo amin'ny fanabeazana ny zanany ny reny, ary indraindray ny sata hoe reny dia omena vehivavy izay tsy niteraka nefa miantsooka ny adidin'ny reny manontolo sy manabe ilay ankizy. Amin'ny ankapobeny dia eo amin'ny fananganan-jaza no ahitana izany ka mety ho antsoina hoe « renikely » ihany koa io reny tsy niteraka io.

Manana andro iray ao anatin'ny taona natokana hankalazana azy ny reny. Eto Maagasikara, dia ny Alahady farany amin'ny volana Mey no atokana ho Fetin'ny Reny. Ny Anglisy koa dia

mankalaza andro sahala amin'io amin'ny Alahady fahefatra aorian'ny Karemy (*Mothering Sunday*). Any Etazonia, Aostralia sy Kanada dia ny Alahady faharoan'ny volana Mey no atokana ho fankalazana ny *Mother's Day*, nampiasaina hatramin'ny faran'ny taonjato faha-XIX.

Arahabaina ianareo Reny manerana ny Nosy Tanindrazana iombononana sy ianareo Reny rehetra maneran-tany na tera-tany Malagasy na tsia !

**Jeannot Ramambazafy – Source principale – Loharanom-baovao : Wikipédia**